

Distr.: General
4 August 2000
Arabic
Original: Russian

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون

البندان ٧٤ (م) و ٨٢ من جدول الأعمال المؤقت*
نزع السلاح العام الكامل: تخفيض الخطر النووي
معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

رسالة مؤرخة ٣ آب/أغسطس ٢٠٠٠ موجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لكازاخستان لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومي، أتشرف بأن أحيل إليكم طيا معلومات عن تجربة
المعايرة أو ميغا ٣، المشتركة بين كازاخستان والولايات المتحدة الأمريكية، التي أُجريت
في ٢٩ تموز/يوليه ٢٠٠٠، في سيميبيالاتينسك، الموقع السابق لإجراء التجارب.

وأكون ممتنا لكم لتفضلكم بتعميم هذه المعلومات بوصفها وثيقة رسمية من وثائق
الجمعية العامة في إطار البندين ٧٤ (م) و ٨٢ من جدول الأعمال المؤقت لدورة الجمعية
العامة الخامسة والخمسين.

(توقيع) مادينا ب. جاربوسينوفا
الممثل الدائم لجمهورية كازاخستان
لدى الأمم المتحدة

* A/55/150.

مرفق الرسالة المؤرخة ٣ آب/أغسطس ٢٠٠٠، الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لكازاخستان لدى الأمم المتحدة

في ٢٩ تموز/يوليه ٢٠٠٠، فُجّر ١٠٠ طن متري من التريترول المحبّب في النفق ١٦٠ من سلسلة جبال ديجيلين في سيميبيالاتينسك، الموقع السابق للتجارب، مما أدى إلى تدمير آخر نفق مخصص لإجراء التجارب على الأسلحة النووية.

وكانت هذه تجربة المعايرة الثالثة، التي تُجرى في موقع التجارب، كما كانت جزءاً من سلسلة التجارب المشتركة بين كازاخستان والولايات المتحدة.

وفضلاً عن تدمير النفق، استُخدم التفجير التجريبي لفحص ومعايرة النظام الدولي لرصد التجارب النووية الذي يُقام بموجب معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، التي تعتبر جمهورية كازاخستان طرفاً فيها.

وستمكّن البيانات، التي يتم الحصول عليها من خلال هذه التجربة، المجتمع الدولي من أن يكشف التفجيرات النووية، ويحددها بدقة أكبر (يميز بين الزلازل والمتفجرات التقليدية)، ويتحقق بذلك بفعالية من امتثال معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، وينشئ نظم رصد تجعل من المحال إجراء تجارب نووية في أي مكان في العالم دون علم المجتمع الدولي.

وتجربة أوميغا ٣ ذات أهمية بالغة أيضاً لأنها تُؤدّن بنجاح اختتام برنامج السنوات الخمس المشترك بين كازاخستان والولايات المتحدة، الرامي إلى إزالة المرافق الأساسية لإجراء التجارب النووية: إغلاق الأنفاق وتدمير الحفائر في موقع التجارب.